

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 277

Volume 35

22 September 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2728/92 of 21 September 1992 amending Regulation (EEC) No 1342/92 increasing to 100 000 tonnes the quantity of barley held by the Irish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	1
Commission Regulation (EEC) No 2729/92 of 18 September 1992 opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol held by intervention agencies	3
Commission Regulation (EEC) No 2730/92 of 18 September 1992 opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol held by intervention agencies	5
Commission Regulation (EEC) No 2731/92 of 21 September 1992 on the supply of various consignments of cereals as food aid	7
* Commission Regulation (EEC) No 2732/92 of 21 September 1992 adopting for 1993 the measures to improve the quality of olive-oil production	12
Commission Regulation (EEC) No 2733/92 of 21 September 1992 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	15
Commission Regulation (EEC) No 2734/92 of 21 September 1992 on the date of public announcement of new agricultural conversion rates	17
Commission Regulation (EEC) No 2735/92 of 21 September 1992 fixing the correcting factor and the coefficient reducing agricultural prices provided for in Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1677/85 on monetary compensatory amounts in agriculture	18
Commission Regulation (EEC) No 2736/92 of 21 September 1992 adapting the conversion rates to be applied in agriculture fixed by Council Regulation (EEC) No 1678/85	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2737/92 of 21 September 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	28
Commission Regulation (EEC) No 2738/92 of 21 September 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	30
Commission Regulation (EEC) No 2739/92 of 21 September 1992 introducing a countervailing charge on apples originating in Brazil	32
Commission Regulation (EEC) No 2740/92 of 21 September 1992 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Bulgaria	33
Commission Regulation (EEC) No 2741/92 of 21 September 1992 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Hungary	34
Commission Regulation (EEC) No 2742/92 of 21 September 1992 amending Regulation (EEC) No 2581/92 introducing a countervailing charge on apples originating in New Zealand	35
Commission Regulation (EEC) No 2743/92 of 21 September 1992 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	36
* Information from the Commission	43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2728/92

of 21 September 1992

amending Regulation (EEC) No 1342/92 increasing to 100 000 tonnes the quantity of barley held by the Irish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1342/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2096/92 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency; whereas, in a communication of 3 September 1992, Ireland informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 50 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the Irish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 100 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quanti-

ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1342/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1342/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 100 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 100 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1342/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 27. 5. 1992, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 25. 7. 1992, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

'ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Munster	19 933
Leinster	80 067'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2729/92**of 18 September 1992****opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol held by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/91 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1780/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3776/91 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies;

Whereas, in view of the cost of storing alcohol, individual sales by invitation to tender should be opened for vinous alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the Spanish and Italian intervention agencies;

Whereas individual sales by invitation to tender should be organized for the export of alcohol to certain third countries for end use as motor fuel; whereas these countries should be given an assurance of greater continuity of supply;

Whereas the invitations to tender opened by this Regulation relate to certain third countries where there is some guarantee that exports of vinous alcohol will not disturb their markets in alcohol and spirituous beverages; whereas the amount of and detailed rules for the release of the performance security may be adapted accordingly;

Whereas sales should be organized separately for dispatch to certain countries in Central America and to Caribbean countries covered by the Caribbean Basin Initiative, in

particular to take account of certain extra costs resulting from the difference in distance and the possibilities of securing onward or return freight in the countries concerned by the Caribbean Basin Initiative;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Two individual sales by invitation to tender Nos 82/92 to 83/92 shall be held of a total quantity of 200 000 hl of alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the Spanish and Italian intervention agencies.

Each of the individual invitations to tender Nos 82/92 and 83/92 shall cover 100 000 hl of alcohol at 100 % vol.

2. The alcohol offered for sale:

- shall be for export to outside the European Economic Community,
- must be imported into and dehydrated in one of the following third countries:
 - Guatemala,
 - Belize,
 - Honduras, including the Swan Islands,
 - El Salvador,
 - Costa Rica,
- must be used only as motor fuel.

Article 2

The location and reference numbers of the vats concerned, the quantity of alcohol contained in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol shall be specified in the notices of individual invitation to tender Nos 82/92 to 83/92.

Article 3

The sales shall take place in accordance with Regulation (EEC) No 1780/89, and in particular Articles 10 to 17 and 29 to 38 thereof.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 43.

However :

- one half of the performance security shall be released by the intervention agency holding the alcohol on removal of the quantity concerned from the agency's stores when the successful tenderer furnishes proof that that quantity has been placed under customs supervision in the territory of one of the third countries listed in Article 1 (2),
- the remainder of the performance security shall be released in accordance with Article 33 (3) (b) of Regulation (EEC) No 1780/89.

In addition, to be admissible, tenders must indicate the place where end use of the alcohol awarded is to take place and must include an undertaking by the tenderer to the effect that the alcohol will be sent to that destination and used for that purpose. Tenders must also include a statement by the tenderer to the effect that he has binding commitments with an operator in the motor fuel sector in one of the third countries listed in Article 1 (2) who has undertaken to dehydrate the alcohol awarded in

one of these countries and to export it for use solely in the motor fuel sector.

Article 4

The specific conditions applying to the two individual sales by invitation to tender and the name and address of the intervention agency concerned shall be given in the notices of individual invitation to tender Nos 82/92 to 83/92 and published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 5

The deadline for the submission of tenders, which must be sent to the address given in the notices of invitation to tender, shall be 12 noon (Brussels time) on 8 October 1992.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2730/92

of 18 September 1992

opening individual sales by invitation to tender for the export of vinous alcohol held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1756/92 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1780/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3776/91 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ;

Whereas, in view of the cost of storing alcohol, individual sales by invitation to tender should be opened for vinous alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the French and Italian intervention agencies ;

Whereas individual sales by invitation to tender should be organized for the export of alcohol to certain third countries for end use as motor fuel ; whereas these countries should be given an assurance of greater continuity of supply ;

Whereas the invitations to tender opened by this Regulation relate to certain third countries where there is some guarantee that exports of vinous alcohol will not disturb their markets in alcohol and spirituous beverages ; whereas the amount of and detailed rules for the release of the performance security may be adapted accordingly ;

Whereas sales should be organized separately for dispatch to certain countries in Central America and to Caribbean countries covered by the Caribbean Basin Initiative, in particular to take account of certain extra costs resulting from the difference in distance and the possibilities of securing onward or return freight in the countries concerned by the countries concerned by the Caribbean Basin Initiative ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Two individual sales by invitation to tender Nos 84/92 to 85/92 shall be held of a total quantity of 200 000 hl of alcohol obtained from distillation as provided for in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the Italian and French intervention agencies.

Each of the individual invitations to tender Nos 84/92 and 85/92 shall cover 100 000 hl of alcohol at 100 % vol.

2. The alcohol offered for sale :

- shall be for export to outside the European Economic Community,
- must be imported into and dehydrated in one of the following third countries :
 - St Christopher and Nevis,
 - Haiti,
 - Bahamas,
 - Dominican Republic,
 - Antigua and Barbuda,
 - Dominica,
 - British Virgin Islands and Montserrat,
 - Jamaica,
 - St Lucia,
 - St Vincent, including the Northern Grenadines,
 - Barbados,
 - Trinidad and Tobago,
 - Grenada, including the Southern Grenadines,
 - Aruba,
 - Netherlands Antilles : Curaçao, Bonaire, St Eustace, Saba and the southern part of St Martin,
 - Guyana,
 - Virgin Islands of the United States,
- must be used only as motor fuel.

Article 2

The location and reference numbers of the vats concerned, the quantity of alcohol contained in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol shall be specified in the notices of individual invitation to tender Nos 84/92 to 85/92.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 346, 15. 12. 1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 178, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 43.

Article 3

The sales shall take place in accordance with Regulation (EEC) No 1780/89, and in particular Articles 10 to 17 and 29 to 38 thereof.

However :

- one half of the performance security shall be released by the intervention agency holding the alcohol on removal of the quantity concerned from the agency's stores when the successful tenderer furnishes proof that that quantity has been placed under customs supervision in the territory of one of the third countries listed in Article 1 (2),
- the remainder of the performance security shall be released in accordance with Article 33 (3) (b) of Regulation (EEC) No 1780/89.

In addition, to be admissible, tenders must indicate the place where end use of the alcohol awarded is to take place and must include an undertaking by the tenderer to the effect that the alcohol will be sent to that destination and used for that purpose. Tenders must also include a statement by the tenderer to the effect that he has binding commitments with an operator in the motor fuel sector in one of the third countries listed in Article 1 (2) who has undertaken to dehydrate the alcohol awarded in

one of these countries and to export it for use solely in the motor fuel sector.

Article 4

The specific conditions applying to the two individual sales by invitation to tender and the names and addresses of the intervention agency concerned shall be given in the notices of individual invitation to tender Nos 84/92 to 85/92 and published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 5

The deadline for the submission of tenders, which must be sent to the address given in the notices of invitation to tender, shall be 12 noon (Brussels time) on 8 October 1992.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2731/92
of 21 September 1992
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 16 026,5 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX I

LOTS A, B, C and D

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 1239/91 (Lot A); 1240/91 (Lot B); 1241/91 (Lot C); 1242/91 (Lot D)
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient** ⁽²⁾: Bolivia
4. **Representative of the recipient**: Ofinaal, Calle Carrasco 1323, Esq. Busch (Miraflores), La Paz, Jefe Área Operaciones: Ing. Juan Benavides; tel. (02) 364051.
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Bolivia
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽⁴⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.I.a)
8. **Total quantity**: 10 930 tonnes (15 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: four (Lot A: 3 650 tonnes; Lot B: 3 000 tonnes; Lot C: 1 000 tonnes; Lot D: 3 280 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁵⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1. (under II.B.2.b and II.B.3)
Markings in Spanish
Lots A, B and C: Supplementary markings: 'Distribución gratuita'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Arica ⁽⁶⁾
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**:
Oficinas responsables Ofinaal: Lots A and D: Prolongación Cordero 223, San Jorge, La Paz.
Lot B: Carretera Salida Oruro/La Paz 455, Zona Norte, Oruro.
Lot C: Almacén Trojes Cochabamba, Camino a Tiquipaya s/n, km 5 a la carretera la Taquina, Cochabamba.
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 26. 10 — 8. 11. 1992
18. **Deadline for the supply**: 15. 1. 1993
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 6. 10. 1992
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 20. 10. 1992
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 9. — 22. 11. 1992
 - (c) deadline for the supply: 29. 1. 1993**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 3. 11. 1992
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 23. 11 — 6. 12. 1992
 - (c) deadline for the supply: 12. 2. 1993
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 / 25670 AGREC B; telefax: (32/2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 30. 9. 1992, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2532/92 (OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 27)

LOT E

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 904/91
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient** ⁽²⁾: Ecuador
4. **Representative of the recipient**: Ambassade de l'Equateur, Chaussée de Charleroi 70, B-1060 Bruxelles. tel.: 537-9130; telex: 63292 B
Ecuador: Senaps, Av. America 1805 y la Gasca, AP. 1701 Quito (telex: 2427)
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Ecuador
6. **Product to be mobilized**: oat flakes
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.1.e)
8. **Total quantity**: 375 tonnes (646,5 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁷⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.2.f or II.B.2.g and II.B.3)
Sacks: 25 kg
Marking in Spanish
11. **Method of mobilization of product**: Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Guayaquil
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 26. 10. — 8. 11. 1992
18. **Deadline for the supply**: 6. 12. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for the submission of tenders**: 12 noon on 6. 10. 1992
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 20. 10. 1992
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 9 — 22. 11. 1992
 - (c) deadline for the supply: 20. 12. 1992**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 3. 11. 1992
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 23. 11 — 6. 12. 1992
 - (c) deadline for the supply: 3. 1. 1993
22. **Amount of tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex: 22037 / 25670 AGREC B; telefax: (322) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: Refund applicable on 28. 9. 1992, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2532/92 (OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 27)

LOTS F and G

1. **Operation No (1)**: see Annex II
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient (2)**: Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, (IFRC), Dept. Approvisionnement et logistique, Case Postale 372, CH-1211 Genève 19 (tel. 730 42 33; telex 41 21 33 LRCS CH; fax 733 03 95)
4. **Representative of the recipient**: see Annex II
5. **Place or country of destination (3)**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: oat flakes
7. **Characteristics and quality of the goods (3)**: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.I.e)
8. **Total quantity**: 220 tonnes (380 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: two see Annex II
10. **Packaging and marking (4) (5)**: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.2.f or II.B.2.g and II.B.3):
 - Sacks: 25 kg
 - Markings in Spanish (Lot F), French (Lot G)
 - Supplementary markings: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market.
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Lot F: Arica (6)
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Lot F: Almacenes Cruz Roja Boliviana, Calle Cuba No 1155 La Paz; Lot G: Entrepôt Croix-Rouge, Nyamirambo
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 26. 10 — 8. 11. 1992
18. **Deadline for the supply**: 15. 1. 1993
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 6. 10. 1992, at 12 noon
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 20. 10. 1992, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 9 — 22. 11. 1992
 - (c) deadline for the supply: 29. 1. 1993**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 3. 11. 1992 not later than 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 23. 11 — 6. 12. 1992
 - (c) deadline for the supply: 12. 2. 1993
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex 22037 / 25670 AGREC B; telefax: (32/2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (6)**: Refund applicable on 28. 9. 1992 fixed by Commission Regulation (EEC) No 2532/92 (OJ NO L 254, 1. 9. 1992, p. 27)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33. (Lots A, B, C, D, E and F : Venezuela)
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- Radiation certificate should contain the following information :
- (a) the amount of radiation of caesium-134 and -137 ;
- (b) iodine-131.
- (⁴) Lots F and G :
- shipment to take place in 20-foot containers,
- the free holding period for container must be at least 15 days.
- (⁵) The successful tenderer is to contact the recipients as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁷) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) Costs to be included in the tender : 'Planilla de gastos'.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II

Acción n°	Designación del lote	Cantidad total del lote (en toneladas)	Representante del beneficiario	País destinatario	Inscripciones complementarias sobre el embalaje
Aktion nr.	Parti	Totalmængde (tons)	Modtagerens repræsentant	Modtagerland	Yderligere påskrifter
Maßnahme Nr.	Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Vertreter des Begünstigten	Bestimmungsland	Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung
Δράση αριθ.	Χαρακτηρισμός της παρτίδας	Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους)	Εκπρόσωπος του δικαιούχου	Χώρα προορισμού	Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία
Operation No	Lot	Total quantity (in tonnes)	Representative of the recipient	Recipient country	Supplementary markings on the packaging
Action n°	Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Représentant du bénéficiaire	Pays destinataire	Inscriptions complémentaires sur l'emballage
Azione n.	Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Rappresentante del beneficiario	Paese destinatario	Iscrizioni supplementari sull'imballaggio
Maatregel nr.	Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Vertegenwoordiger van de begunstigde	Bestemmingsland	Bijkomende vermeldingen op de verpakking
Acção n°	Designação do lote	Quantidade total (em toneladas)	Representante do beneficiário	País destinatário	Inscrições complementares na embalagem
1211/91	F	120	Cruz Roja Boliviana, Avenida Simón Bolívar n° 1515, Casilla n° 741, La Paz (tel. 34 09 48 / 32 65 68 ; télex 3318 Bolcruz ; fax 37 68 75)	Bolivia	IFRC — La Paz
1203/91	G	100	Croix-Rouge Rwandaise, B.P. 425 Kigali — (tél. 73 302, 74 402 ; télex 22663 crr rw ; fax 76 093)	Rwanda	IFRC Nyamirambo/Rwanda

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2732/92

of 21 September 1992

adopting for 1993 the measures to improve the quality of olive-oil production

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 5 (4) of Regulation No 136/66/EEC, a percentage of the production aid earmarked for olive oil producers may be allocated to financing action at regional level to improve the quality of olive-oil production; whereas, pursuant to Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1721/91⁽³⁾, 2 % of the production aid earmarked for olive-oil producers in the relevant Member States has been allocated to financing action to improve the quality of olive oil in those countries;

Whereas rules for the execution of the operations in question should be laid down; whereas the tasks that may be assigned to producers' organizations should also be defined;

Whereas provision should be made for a larger number of measures so as to broaden the selection on the basis of the requirements and opportunities existing in each Member State;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. This Regulation specifies the action to be taken during the period 1 January to 31 December 1993 to improve the quality of olive-oil production.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 29.

2. Action shall be taken in the following areas:

- (a) control of the olive fly (*Dacus oleae*) and, where appropriate, other harmful organisms;
- (b) improvement of the treatment of olive trees, of the cropping, storage and processing of olives and of the storage of the oils produced;
- (c) technical assistance during the year to olive growers and to mills with a view to improving the quality of the production and processing of olives into oil;
- (d) the installation and/or the management of tasting rooms to assess the organoleptic characteristics of virgin olive oils;
- (e) the installation and/or the management at regional or provincial level of laboratories to analyse the physical and chemical properties of olive oils;
- (f) collaboration with bodies specializing in research programmes to improve the quality of olive oil.

Article 2

Expenditure on action as defined in this Regulation shall be financed by resources arising from the deduction made from production aid pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1721/91. The distribution of resources for the financing of action shall be based on the amount withheld in each Member State.

Article 3

On the basis of the resources available, each Member State shall draw up a programme covering part or all of the field of action set out in Article 1.

Article 4

In the case of action as indicated in point (a) of Article 1 (2) the programme shall comprise:

- (a) a list of the olive-oil production zones in which action against the olive fly is to be considered a matter of priority in view of the likely impact of the programme on the quality of the oil produced and on the production volume involved;
- (b) where regional situations so dictate, a list of the olive-oil production zones in which action against other harmful organisms is to be considered a matter of priority in view of the likely impact of the programme on the quality of the oil produced and on the production volume involved;

(c) a plan for establishing or maintaining a monitoring, warning and assessment system in each priority production zone, comprising in particular:

- means of measuring the population of olive fly or of other harmful organisms,
- a warning and treatment prescription mechanism,
- means of training and briefing producers,
- means of assessing the warning mechanism and the effects of treatment;

(d) a draft plan for effecting the treatment necessary in each production zone.

Article 5

In the case of action as indicated in point (b) of Article 1 (2), the programme shall comprise:

- a producer training course covering treatment of olive trees, the optimum cropping period and cropping and processing methods,
- a training course for mill managers and technical staff on olive storage and processing methods and on the quality and storage of the oils produced.

Article 6

In the case of action as indicated in point (c) of Article 1 (2), the programme shall comprise a detailed description of the technical assistance contract the area involved, the proposed objectives and the means to be used to achieve them.

Article 7

In the case of action as indicated in point (d) of Article 1 (2), the programme shall comprise the specifications proposed for the installation and/or management of tasting rooms, account being taken of the information set out in Annex XII to Commission Regulation (EEC) No 2568/91 ⁽¹⁾.

Article 8

In the case of action as indicated in point (e) of Article 1 (2), the programme shall comprise the analyses to be carried out, and the equipment to be acquired.

Article 9

In the case of action as indicated in point (f) of Article 1 (2), the programme shall comprise a detailed description of the scientific research, aims and methods, and whether

the research organization or organizations specialize in research.

Article 10

1. Each Member State concerned shall transmit its action programme to the Commission by 31 October 1992 at the latest.

The programme shall comprise:

- (a) a detailed description of the action planned, giving duration and cost;
- (b) a list of all products and equipment required, with unit costs;
- (c) a list of the centres, bodies or producers' organizations responsible for execution of the measures.

2. If the Commission considers any change in the programme desirable it may request the Member State accordingly within 30 days of receipt of the programme.

3. The programme shall be adopted definitively by the Member State by 31 December 1992 at the latest and transmitted immediately to the Commission.

The contracts or agreements with the centres, bodies or producers' organizations or the administrative provisions adopted by the Member State with regard to such centres, bodies or producers' organizations responsible for implementing the measures shall be concluded or adopted, as the case may be, before 1 March 1993.

These contracts or agreements may be multiannual, save as amended by subsequent programmes approved by the Commission.

The Member State shall be responsible for execution of the programme.

4. Expenditure arising from the programme adopted by the Member State, as adjusted in line with any requests made by the Commission, shall be eligible under this Regulation.

However, expenditure on:

- carrying out treatment as referred to in Article 4, and
- taster's allowances and the salaries of laboratory personnel,

shall be chargeable only to a maximum of 50 %.

Article 11

Treatment may be carried out by olive-oil producer groups or associations thereof recognized pursuant to Article 20c of Regulation No 136/66/EEC.

When insecticides are used in anti-olive-fly treatment, such treatment must be carried out in conjunction with protein traps. However, in special circumstances and under the direction of the bodies responsible for pre-

⁽¹⁾ OJ No L 248, 5. 9. 1991, p. 1.

scribing treatment, different procedures for insecticide use may be authorized. The insecticides and application methods must be such that no residue can be detected in oil produced from olives from treated zones.

Integrated biological pest control methods may also be used.

Article 12

Payments in connection with :

- contracts and agreements concluded or adopted by the Member State with the centres, bodies or organizations referred to in point (c) of Article 10 (1), or
- administrative provisions adopted by the Member State with regard to such centres, bodies or organizations,

shall be made upon presentation of documentary proof of the expenditure incurred and after verification by the competent authorities.

Advances of up to 30 % may be paid following the signing of the contract or agreement, or on adoption of the administrative provision against the lodging of a security for an equivalent amount. However, the Member States may stand surety for the centres and bodies referred

to in point (c) of Article 10 (1) having the status of public establishments.

Further advances may be decided when the Member State has been provided with supporting documents for expenditure effected using funds advanced previously.

Article 13

The producer Member States concerned shall monitor the application of their programmes in order to ensure that operations for which financing is granted are executed correctly. They shall inform the Commission of their planned control arrangements at the same time as they transmit the programme referred to in Article 3.

The Commission may also, if it deems advisable, request any amendment of the control arrangements.

A report on the execution of the programme shall be drawn up by the Member States concerned and transmitted to the Commission before 31 January 1994.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2733/92**of 21 September 1992****amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2066/92 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2589/92 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 5. 9. 1992, p. 5.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique	x	x	x			
Denmark		x	x		x	x
Deutschland	x	x			x	x
España	x	x	x			
France	x	x				x
Italia			x			
Luxembourg		x	x			
Nederland		x				
Ireland				x	x	x
Great Britain				x	x	x
Northern Ireland				x	x	x

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2734/92**of 21 September 1992****on the date of public announcement of new agricultural conversion rates**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3155/85 of 11 November 1985 providing for the advance fixing of monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3247/89 ⁽²⁾, and in particular the last subparagraph of Article 6 (3) thereof,

Whereas monetary compensatory amounts fixed in advance are adjusted if a new agricultural conversion rate comes into effect that was publicly announced before the application for advance fixing was lodged; whereas the date of public announcement of the new agricultural conversion rates resulting from the automatic dismantling of the gaps newly created by the monetary realignment announced by press release on 17 September 1992 must be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the case of the monetary realignment of 17 September 1992 the date of public announcement referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 3155/85 shall be 17 September 1992.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 22.⁽²⁾ OJ No L 314, 28. 10. 1989, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2735/92

of 21 September 1992

fixing the correcting factor and the coefficient reducing agricultural prices provided for in Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1677/85 on monetary compensatory amounts in agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) and Article 12 thereof,

Whereas, as a result of the monetary realignment of 13 September 1992, the correcting factor provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1677/85 must be altered;

Whereas the coefficient reducing agricultural prices provided for in Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 1677/85 must be fixed in accordance with Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3137/91 ⁽⁴⁾;

Whereas the correcting factor and the coefficient reducing agricultural prices were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2693/92 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The correcting factor provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1677/85 is hereby fixed at 1,157346.

Article 2

The coefficient provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 3578/88 is hereby fixed at 1,002650.

Article 3

Regulation (EEC) No 2693/92 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 17. 9. 1992, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2736/92

of 21 September 1992

adapting the conversion rates to be applied in agriculture fixed by Council
Regulation (EEC) No 1678/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (2) and 6a (2) thereof,Whereas the agricultural conversion rates currently applicable were fixed by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2703/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, where the currency exchange rates are realigned within the European Monetary System, Article 6 of Regulation (EEC) No 1677/85 stipulates that, under the procedure laid down in Article 12 of that Regulation, the Member States' agricultural conversion rates must be adapted in such a way as to eliminate, in stages, newly created monetary gaps; whereas pursuant to Article 6a of that Regulation, the agricultural conversion rate of a Member State for the pigmeat product sector is to be adapted so as to avoid, within certain limits, the application of new monetary compensatory amounts;

Whereas, as a result of the currency realignment of 17 September 1992 and having due regard to the provisions

of Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the automatic dismantling of negative monetary compensatory amounts ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3137/91 ⁽⁶⁾, new agricultural conversion rates must be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes IV, V, VIII and XI to Regulation (EEC) No 1678/85 are hereby replaced by the Annexes hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.⁽⁴⁾ OJ No L 272, 17. 9. 1992, p. 66.⁽⁵⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.⁽⁶⁾ OJ No L 297, 29. 10. 1991, p. 17.

ANNEX

ANNEX IV

GREECE

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Dr...	Applicable until	ECU 1 = Dr...	Applicable from
Milk and milk products	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Beef and veal	290,577		290,644	
Sheepmeat and goatmeat	266,426		266,487	
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	290,577		290,644	
Fishery products	266,426		266,487	
Cereals	290,577		290,644	
Rice	290,577		290,644	
Sugar and isoglucose	290,577		290,644	
Wine	290,577		290,644	
Olive oil	266,426		266,487	
Colza and rape seed	290,577		290,644	
Sunflower and linseed	290,577		290,644	
Soya beans	290,577		290,644	
Dried fodder	290,577		290,644	
Field beans and peas and sweet lupins	290,577		290,644	
Grain legumes	290,577		290,644	
Flax and hemp	290,577		290,644	
Silkworms	290,577		290,644	
Cotton	290,577		290,644	
Tobacco	290,577		290,644	
Seeds	290,577		290,644	
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	290,577		290,644	
— cherries	290,577		290,644	
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	290,577		290,644	
— cherries preserved in syrup	290,577		290,644	
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	290,577		290,644	
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	290,577		290,644	
— Williams pears preserved in syrup	290,577		290,644	
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	290,577		290,644	
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	266,426		266,487	
— other fruit and vegetables	290,577		290,644	
All other products (1)	290,577		290,644	

(1) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX IV A

GREECE

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Dr...	Applicable until	ECU 1 = Dr...	Applicable from
Milk and milk products	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Beef and veal	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Sheepmeat and goatmeat	266,426	21. 9. 1992	266,487	22. 9. 1992
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Fishery products	266,426	21. 9. 1992	266,487	22. 9. 1992
Cereals	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Rice	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Sugar and isoglucose	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Wine	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Olive oil	266,487	31. 10. 1992	290,644	1. 11. 1992
Colza and rape seed	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Sunflower and linseed	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Soya beans	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Dried fodder	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Field beans and peas and sweet lupins	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Grain legumes	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Flax and hemp	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Silkworms	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Cotton	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Tobacco	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Seeds	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— cherries	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— cherries preserved in syrup	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— Williams pears preserved in syrup	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	266,487	30. 9. 1992	290,644	1. 10. 1992
— other fruit and vegetables	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992
All other products (*)	290,577	21. 9. 1992	290,644	22. 9. 1992

(*) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX V

SPAIN

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Pta ...	Applicable until	ECU 1 = Pta ...	Applicable from
Milk and milk products	152,069	21. 9. 1992	154,801	22. 9. 1992
Beef and veal	152,069		154,801	
Sheepmeat and goatmeat	151,475		154,196	
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	151,475		154,196	
Fishery products	151,660		154,385	
Cereals	151,756		154,482	
Rice	151,475		154,196	
Sugar and isoglucose	151,756		154,482	
Wine	150,558		153,263	
Olive oil	150,558		153,263	
Colza and rape seed	151,475		154,196	
Sunflower and linseed	151,475		154,196	
Soya beans	151,475		154,196	
Dried fodder	150,558		153,263	
Field beans and peas and sweet lupins	151,475		154,196	
Grain legumes	151,475		154,196	
Flax and hemp	150,558		153,263	
Silkworms	150,558		153,263	
Cotton	151,475		154,196	
Tobacco	151,475		154,196	
Seeds	151,475		154,196	
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	151,475		154,196	
— cherries	151,475		154,196	
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	151,475		154,196	
— cherries preserved in syrup	151,475		154,196	
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	151,475		154,196	
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	151,475		154,196	
— Williams pears preserved in syrup	151,475		154,196	
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	151,475		154,196	
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	151,475		154,196	
— other fruit and vegetables	151,475		154,196	
All other products (1)	151,475		154,196	

(1) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX V A

SPAIN

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Pta ...	Applicable until	ECU 1 = Pta ...	Applicable from
Milk and milk products	152,069	21. 9. 1992	154,801	22. 9. 1992
Beef and veal	152,069	21. 9. 1992	154,801	22. 9. 1992
Sheepmeat and goatmeat	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Fishery products	151,660	21. 9. 1992	154,385	22. 9. 1992
Cereals	151,756	21. 9. 1992	154,482	22. 9. 1992
Rice	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Sugar and isoglucose	151,756	21. 9. 1992	154,482	22. 9. 1992
Wine	150,558	21. 9. 1992	153,263	22. 9. 1992
Olive oil	153,263	31. 10. 1992	157,643	1. 11. 1992
Colza and rape seed	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Sunflower and linseed	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Soya beans	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Dried fodder	150,558	21. 9. 1992	153,263	22. 9. 1992
Field beans and peas and sweet lupins	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Grain legumes	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Flax and hemp	150,558	21. 9. 1992	153,263	22. 9. 1992
Silkworms	150,558	21. 9. 1992	153,263	22. 9. 1992
Cotton	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Tobacco	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Seeds	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— cherries	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— cherries preserved in syrup	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— Williams pears preserved in syrup	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	154,196	30. 9. 1992	157,603	1. 10. 1992
— other fruit and vegetables	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992
All other products (*)	151,475	21. 9. 1992	154,196	22. 9. 1992

(*) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX VIII

ITALY

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Lit...	Applicable until	ECU 1 = Lit...	Applicable from
Milk and milk products	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Beef and veal	1 793,53		1 805,45	
Sheepmeat and goatmeat	1 793,53		1 805,45	
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	1 793,53		1 805,45	
Fishery products	1 793,53		1 805,45	
Cereals	1 793,53		1 805,45	
Rice	1 793,53		1 805,45	
Sugar and isoglucose	1 793,53		1 805,45	
Wine	1 793,53		1 805,45	
Olive oil	1 793,53		1 805,45	
Colza and rape seed	1 793,53		1 805,45	
Sunflower and linseed	1 793,53		1 805,45	
Soya beans	1 793,53		1 805,45	
Dried fodder	1 793,53		1 805,45	
Field beans and peas and sweet lupins	1 793,53		1 805,45	
Grain legumes	1 793,53		1 805,45	
Flax and hemp	1 793,53		1 805,45	
Silkworms	1 793,53		1 805,45	
Cotton	1 793,53		1 805,45	
Tobacco	1 793,53		1 805,45	
Seeds	1 793,53		1 805,45	
Fruit and vegetables:				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	1 793,53		1 805,45	
— cherries	1 793,53		1 805,45	
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	1 793,53		1 805,45	
— cherries preserved in syrup	1 793,53		1 805,45	
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	1 793,53		1 805,45	
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	1 793,53		1 805,45	
— Williams pears preserved in syrup	1 793,53		1 805,45	
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	1 793,53		1 805,45	
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	1 793,53		1 805,45	
— other fruit and vegetables	1 793,53		1 805,45	
All other products (1)	1 793,53		1 805,45	

(1) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX VIII A

ITALY

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Lit...	Applicable until	ECU 1 = Lit...	Applicable from
Milk and milk products	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Beef and veal	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Sheepmeat and goatmeat	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Fishery products	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Cereals	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Rice	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Sugar and isoglucose	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Wine	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Olive oil	1 805,45	31. 10. 1992	1 864,85	1. 11. 1992
Colza and rape seed	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Sunflower and linseed	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Soya beans	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Dried fodder	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Field beans and peas and sweet lupins	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Grain legumes	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Flax and hemp	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Silkworms	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Cotton	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Tobacco	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Seeds	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— cherries	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— cherries preserved in syrup	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— Williams pears preserved in syrup	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	1 805,45	30. 9. 1992	1 864,85	1. 10. 1992
— other fruit and vegetables	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992
All other products ⁽¹⁾	1 793,53	21. 9. 1992	1 805,45	22. 9. 1992

⁽¹⁾ Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX XI

UNITED KINGDOM

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = £ ...	Applicable until	ECU 1 = £ ...	Applicable from
Milk and milk products	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Beef and veal	0,808227		0,818896	
Sheepmeat and goatmeat	0,808227		0,818896	
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	0,808227		0,818896	
Fishery products	0,808227		0,818896	
Cereals	0,808227		0,818896	
Rice	0,808227		0,818896	
Sugar and isoglucose	0,808227		0,818896	
Wine	0,808227		0,818896	
Olive oil	0,808227		0,818896	
Colza and rape seed	0,808227		0,818896	
Sunflower and linseed	0,808227		0,818896	
Soya beans	0,808227		0,818896	
Dried fodder	0,808227		0,818896	
Field beans and peas and sweet lupins	0,808227		0,818896	
Grain legumes	0,808227		0,818896	
Flax and hemp	0,808227		0,818896	
Silkworms	0,808227		0,818896	
Cotton	0,808227		0,818896	
Tobacco	0,808227		0,818896	
Seeds	0,808227		0,818896	
Fruit and vegetables :				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	0,808227		0,818896	
— cherries	0,808227		0,818896	
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	0,808227		0,818896	
— cherries preserved in syrup	0,808227		0,818896	
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	0,808227		0,818896	
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	0,808227		0,818896	
— Williams pears preserved in syrup	0,808227		0,818896	
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	0,808227		0,818896	
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	0,808227		0,818896	
— other fruit and vegetables	0,808227		0,818896	
All other products (1)	0,808227		0,818896	

(1) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

ANNEX XI A

UNITED KINGDOM

Sector or product	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = £...	Applicable until	ECU 1 = £...	Applicable from
Milk and milk products	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Beef and veal	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Sheepmeat and goatmeat	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Fishery products	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Cereals	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Rice	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Sugar and isoglucose	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Wine	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Olive oil	0,818896	31. 10. 1992	0,850499	1. 11. 1992
Colza and rape seed	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Sunflower and linseed	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Soya beans	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Dried fodder	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Field beans and peas and sweet lupins	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Grain legumes	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Flax and hemp	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Silkworms	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Cotton	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Tobacco	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Seeds	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
Fruit and vegetables:				
— tomatoes, cucumbers, courgettes, aubergines	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— cherries	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— apricots, peaches, nectarines, table grapes, cauliflowers	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— cherries preserved in syrup	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— pears, plums, lemons, tinned pine-apples	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— broad-leaved (Batavia) endives, processed tomatoes, cabbage lettuce, apples, peaches preserved in syrup, dried figs	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— Williams pears preserved in syrup	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— nuts, locust beans, prunes, dried grapes	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
— clementines, mandarines, satsumas, sweet oranges, artichokes	0,818896	30. 9. 1992	0,850499	1. 10. 1992
— other fruit and vegetables	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992
All other products (*)	0,808227	21. 9. 1992	0,818896	22. 9. 1992

(*) Subject to Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 in relation to pigmeat.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2737/92

of 21 September 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 September 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 September 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	149,53 (°) (°)
0712 90 19	149,53 (°) (°)
1001 10 10	166,35 (°) (°) (10)
1001 10 90	166,35 (°) (°) (10)
1001 90 91	138,43
1001 90 99	138,43 (11)
1002 00 00	154,39 (°)
1003 00 10	125,84
1003 00 90	125,84 (11)
1004 00 10	110,68
1004 00 90	110,68
1005 10 90	149,53 (°) (°)
1005 90 00	149,53 (°) (°)
1007 00 90	152,21 (°)
1008 10 00	50,70 (11)
1008 20 00	102,15 (°)
1008 30 00	48,60 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	48,60
1101 00 00	206,72 (°) (11)
1102 10 00	229,07 (°)
1103 11 10	270,65 (°) (10)
1103 11 90	222,93 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2738/92

of 21 September 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 September 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 September 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0	0	0,38
0712 90 19	0	0	0	0,38
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,55	0,55	0
1001 90 99	0	0,55	0,55	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,38
1005 90 00	0	0	0	0,38
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,77	0,77	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0,98	0,98	0	0
1107 10 19	0	0,73	0,73	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2739/92
of 21 September 1992
introducing a countervailing charge on apples originating in Brazil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2450/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2613/92 ⁽⁴⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Brazil;

Whereas for apples originating in Brazil; there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in Brazil can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2450/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 243, 25. 8. 1992, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 9. 9. 1992, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2740/92
of 21 September 1992
introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2638/92⁽³⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Bulgaria ;

Whereas for these varieties of plum originating in Bulgaria there were no prices for six consecutive working

days ; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of certain varieties of plum originating in Bulgaria can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2638/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 265, 11. 9. 1992, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2741/92**of 21 September 1992****introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Hungary**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2639/92⁽³⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Hungary;

Whereas for plums originating in Hungary there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of certain varieties of plum originating in Hungary can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2639/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 265, 11. 9. 1992, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2742/92
of 21 September 1992
amending Regulation (EEC) No 2581/92 introducing a countervailing charge on
apples originating in New Zealand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2581/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2637/92⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on apples originating in New Zealand;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of apples originating in New Zealand must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2581/92, 'ECU 25,92' is hereby replaced by 'ECU 35,18'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 258, 4. 9. 1992, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 265, 11. 9. 1992, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2743/92

of 21 September 1992

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/92 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/92 ⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community where the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1992/93 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1751/92 ⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly

increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1752/92 ⁽⁸⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1992/93 year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2512/92 ⁽⁹⁾;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹¹⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽¹²⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹⁴⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 30. 6. 1992, p. 120.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹¹⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1899/91⁽¹⁾; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ecus that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of aid provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 29.

ANNEX I

Gross aid

Products intended for human consumption :

(ECU per 100 kg)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
Peas used :							
— in Spain	10,650	10,808	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598
— in Portugal	10,658	10,816	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606
— in another Member State	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666
Field beans used :							
— in Spain	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666
— in Portugal	10,658	10,816	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606
— in another Member State	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666

Products used in animal feed :

(ECU per 100 kg)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
A. Peas used :							
— in Spain	11,395	11,552	11,710	11,867	11,966	12,124	12,281
— in Portugal	11,435	11,592	11,750	11,907	12,006	12,164	12,321
— in another Member State	11,435	11,592	11,750	11,907	12,006	12,164	12,321
B. Field beans used :							
— in Spain	11,395	11,552	11,710	11,867	11,966	12,124	12,281
— in Portugal	11,435	11,592	11,750	11,907	12,006	12,164	12,321
— in another Member State	11,435	11,592	11,750	11,907	12,006	12,164	12,321
C. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	14,545	14,545	14,545	14,545	14,466	14,466	14,466
— in Portugal	14,597	14,597	14,597	14,597	14,519	14,519	14,519
— in another Member State	14,597	14,597	14,597	14,597	14,519	14,519	14,519
D. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	14,545	14,545	14,545	14,545	14,466	14,466	14,466
— in Portugal	14,597	14,597	14,597	14,597	14,519	14,519	14,519
— in another Member State	14,597	14,597	14,597	14,597	14,519	14,519	14,519

[illegible]

Corrective amount to be added to the amounts in Annex III

Use of the products	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9,23	0,00	0,00	6,95
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,71	0,00	0,00	1,29
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,45	0,00	0,00	0,34
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	55,28	0,00	0,00	41,63
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29,33	0,00	0,00	22,08
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,50	0,00	0,00	1,13
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,167	0,000	0,000	0,126
— Italy (Lit)	0	0	0	0	0	0	0	351	0	0	264
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,50	0,00	0,00	0,38
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39,24	0,00	0,00	29,55
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,158	0,000	0,000	0,119

Partial aids

(in national currency per 100 kg)

[illegible]

ANNEX VIII

Corrective amount to be added to amounts in Annex VII

(in national currency per 100 kg)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6,72	0,00	0,00	5,06
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,24	0,00	0,00	0,94
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,33	0,00	0,00	0,25
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40,20	0,00	0,00	30,27
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21,33	0,00	0,00	16,06
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,09	0,00	0,00	0,82
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,122	0,000	0,000	0,092
— Italy (Lit)	0	0	0	0	0	0	0	255	0	0	192
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,37	0,00	0,00	0,28
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	28,54	0,00	0,00	21,49
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,115	0,000	0,000	0,087

ANNEX IX

Exchange rate of the ecu to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ES	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, ECU 1 =	41,9547	7,75901	2,03412	251,130	139,448	6,82216	0,759300	1 673,51	2,29193	176,289	0,755006

INFORMATION FROM THE COMMISSION

The Commission draws the attention of interested parties to the fact that for movements effected from 22 September 1992 the monetary compensatory amounts will be calculated using the following monetary gaps determined in line with the provisions of Articles 5 and 6 of Council Regulation (EEC) No 1677/85⁽¹⁾:

United Kingdom :

— cereals, sugar, milk, beef and veal	— 5,2
— eggs and poultry	— 1,7
— pigmeat, olive oil	0

Italy :

— cereals, sugar, milk, beef and veal	— 5,8
— eggs and poultry, wine	— 2,3
— pigmeat, olive oil	0

Spain :

— cereals, sugar	— 3,0
— milk, beef and veal	— 2,8
— eggs and poultry, wine	0
— pigmeat, olive oil	0

Other Member States :

— all products	0
----------------	---

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.